

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 34 (1916)

**Heft:** 21

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich

XXXIV. Jahrgang — XXXIV<sup>me</sup> année

Paraît 1 à 2 fois par jour

Redaktion u. Administration im Schweizerischen Politischen Departement — Abonnements:  
Schweiz: Jährlich Fr. 10.20, halbjährlich Fr. 6.20 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann  
nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie:  
Haasenstein & Vogler — Insertionspreis: 30 Cts. die fünfgespaltene Pettizelle (Ausland 40 Cts.)

### N<sup>o</sup> 21

Rédaction et Administration au Département politique suisse — Abonnements:  
Suisse: un an fr. 10.20, un semestre fr. 6.20 — Etranger: Plus frais de port — On s'abonne  
exclusivement aux offices postaux — Prix du numéro 15 cts. — Règle des annonces:  
Haasenstein & Vogler — Prix d'insertion: 30 cts. la ligne (pour l'étranger 40 cts.)

**Inhalt:** Konkurse. — Nachlassverträge. — Handelsregister. — Betriebsergebnisse  
schweizerischer Privatbahnen.  
**Sommaire:** Faillites. — Concordats. — Registre du commerce. — Résultats  
de l'exploitation de chemins de fer privés suisses.

### Ämthlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Konkurse — Faillites — Fallimenti

##### Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites (B.-G. 231 und 232.) (L. P. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursante einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursante zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; in Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

##### Kt. Bern Konkursamt Schwarzenburg (195)

Gemeinschuldner: Hostettler, Johann, Johanns sel., von Wahlern, Bäcker und Negotiant, in Guggisberg.  
Datum der Konkurseröffnung: 14. Januar 1916.

Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 2. Februar 1916, nachmittags 2 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Schwarzenburg.  
Eingabefrist: Bis und mit 26. Februar 1916.

Die Inhaber von Pfandtiteln auf der Liegenschaft des Gemeinschuldners haben sie innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

##### Ct. de Fribourg Office des faillites de l'arrondissement de la Gruyère, à Bulle (196)

Failli: Metzger, Georges, feu Georges, exploitation du cinématographe, Bulle.

Date de l'ouverture de la faillite: 24 janvier 1916.

Première assemblée des créanciers: Vendredi, 4 février 1916, à 2 heures du jour, à la salle du tribunal, château de Bulle.  
Délai pour les productions: 3 mars 1916.

##### Ct. de Neuchâtel Office des faillites de la Chaux-de-Fonds (198)

Failli: Ruspini, Charles-Paul, fils Gaetan, né le 25 mai 1876, originaire de Coccio (Côme, Italie), entreprise de constructions, domicilié à la Chaux-de-Fonds, 65, Rue du Parc.

Date de l'ouverture de la faillite: 10 janvier 1916.

Première assemblée des créanciers: Mardi, 8 février 1916, à 11 heures du matin, à l'Hôtel judiciaire de la Chaux-de-Fonds, salle d'audience des prud'hommes.

Délai pour les productions: 28 février 1916.

#### Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.) (L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

#### Graduatoria

(L. E. 249, 250 e 251.)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciata il fallimento.

##### Kt. Zürich Konkursamt Hottingen-Zürich 7 (166<sup>1</sup>)

Im Konkurse betreffend Kupper, Karl, Bankkommissionsgeschäft, Voltastrasse 66 und Rämistrasse 35, in Zürich liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Hottingen-Zürich zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung desselben sind bis zum 2. Februar 1916 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, widrigenfalls derselbe als anerkannt betrachtet würde.

##### Kt. Bern Konkursamt Obersimmental in Blankenburg (179)

Gemeinschuldner: Hodler-Ritschard, Fritz, Spenglermeister, Lenk i. S.  
Anfechtungsfrist: Bis und mit 11. Februar 1916.

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (193)  
Gemeinschuldner: Haitzmann-Gysi, Karl, Basel.  
Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

Kt. St. Gallen Konkursamt Gossau (200)  
Gemeinschuldner: Wick, Joh., Kaufmann, Gossau, Inhaber der Firma «Joh. Wick», Tuchwaren und Herrenkonfektion, Gossau.  
Auflage- und Anfechtungsfrist: Vom 1.—11. Februar 1916.  
Anfechtungsklagen beim Vermittleramt Gossau.

Kt. Graubünden Konkursamt Schanfigg in St. Peter (194)  
Gemeinschuldner: Hermann, Joh., Bazar, Arosa.  
Anfechtungsfrist: Bis und mit 8. Februar 1916.  
Zweite Gläubigerversammlung: Montag, 21. Februar 1916, nachmittags 2 Uhr, im Hotel Merkur, Arosa.

Ct. del Ticino Ufficio dei fallimenti di Lugano (188)  
Faillita: Società anonima Tannerie Suisse in liquid., con sede a Viganello.  
Data del deposito: 26 gennaio 1916.  
Termine per le opposizioni: Entro 10 giorni.

Ct. de Neuchâtel Office des faillites de la Chaux-de-Fonds (175)  
Failli: Bolliger, Jules-Fernand, atelier de serrurerie, Rue des Fleurs 24, à la Chaux-de-Fonds.  
Délai pour intenter l'action en opposition: 5 février 1916.

#### Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation (B. G. 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich Konkursamt Unterstrass-Zürich (186)  
Gemeinschuldner: Dölitzsch, C. Eduard, Stempelfabrikant, wohnhaft Rotbuchstrasse Nr. 20, in Zürich 6.  
Datum der Konkurseröffnung: 7. Januar 1916.  
Datum der Einstellung des Verfahrens: 19. Januar 1916.  
Einspruchsfrist: Bis 5. Februar 1916.

Kt. Zürich Konkursamt Zürich (Altstadt) (185)  
Gemeinschuldnerin: Genossenschaft Schweiz Illustrations-, Photo- & Cliché-Centrale «Illustration Zürich», in Liquidation, Sihlhofstrasse Nr. 20, in Zürich 1.  
Datum der Konkurseröffnung: 14. Dezember 1915.  
Datum der Einstellungsverfügung: 20. Januar 1916, mangels Aktiven.  
Einspruchsfrist: Bis 5. Februar 1916.

#### Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite (B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. Zürich Konkursamt Unterstrass-Zürich (187)  
Gemeinschuldner: Vetterli, Ulrich, Zimmermeister, in Zürich 6.  
Datum der Schlussverfügung: 15. Januar 1916.

Kt. Zürich Konkursamt Wiedikon-Zürich 3 (203)  
Gemeinschuldnerin: Frau Tischhauser, geb. Fehr, Anna, Immobilienverkehr, an der Friesenbergstrasse 8.  
Datum des Schlusses: 22. Januar 1916.

Kt. Schwyz Konkursamt Arth in Oberarth (202)  
Gemeinschuldner: Pauli, Charles, elektr. Anlagen, wohnhaft gewesen in Arth-Goldau.  
Datum des Schlusses: 18. Januar 1916.

Ct. de Fribourg Office des faillites de l'arrondissement de la Veveyse, à Châtel-St-Denis (189)  
Failli: Savoy, Charles, feu Antoine, ancien aubergiste, à Attalens.  
Date de la clôture: 24 janvier 1916.

Kt. Aargau Konkursamt Brugg (201)  
Gemeinschuldner: H. Starkenmann & Cie., mechan. Seidenstoffweberei, in Brugg.  
Datum des Schlusses: 21. Januar 1916.

Ct. de Neuchâtel Office des faillites de la Chaux-de-Fonds (176)  
Faillite: «L'Avenir», société pour la construction de maisons à bon marché, en liquidation, société anonyme, à la Chaux-de-Fonds.  
Date du jugement clôturant la faillite: 21 janvier 1916.

#### Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite (B.-G. 195 u. 317) (L. P. 195 et 317)

Kt. Basel-Stadt Zivilgerichtsschreiberei Basel (180)  
Das Dreiergericht des Kantons Basel-Stadt hat am 4. Januar 1916 den Konkurs der Kollektivgesellschaft Straub & Bächler, Baugeschäft, in Basel, zufolge des vom Zivilgericht am 23. Dezember 1915 bestätigten Nachlassvertrages widerrufen und die Gesellschafter wieder in die Verfügung über das Vermögen eingesetzt.

**Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.**

(B.-G. 257.)

(L. P. 257.)

**Kt. Basel-Stadt** *Konkursamt Basel-Stadt* (183/84)  
Gemeinschuldner:  
1) Haller, Moritz, in Basel.  
2) Stumpf-Bechtel, Albert, in Basel.  
Ort, Tag und Stunde der Versteigerung: Donnerstag, den 27. Januar 1916, nachmittags 1½ Uhr, im Ganthaus, Steinmetzstrasse 7, in Basel.  
Verwertungsgegenstände: ad. 1. Guthaben im Betrage von Fr. 12,143. 50.  
ad. 2. Guthaben im Betrage von Fr. 2159. 65.

**Ct. de Vaud** *Office des faillites de Lavaux, à Cully* (177\*)  
*Vente d'hôtel — Deuxième enchère*

Le 1<sup>er</sup> mars 1916, dès les 3 heures après-midi, en salle de Justice de Paix au collège de Chexbres, l'office des faillites de Lavaux procédera, aux conditions qui seront lues, à la vente aux enchères des immeubles provenant de la faillite de Dufour, Charles, Grand Hôtel de Chexbres, à Chexbres, qui consistent en:

Bâtiment avec véranda, servant d'hôtel, comprenant chauffage central, lumière électrique, installation de cuisine, ascenseur, d'une superficie totale de 7 ares 19 m<sup>2</sup>, plus dépendances avec étable et terrain attenant, lieu dit «En Perche», d'une superficie totale de 163 à 97 m<sup>2</sup>, et en «Suhen», pré de 59 à 35 m<sup>2</sup>.

Taxe cadastrale totale des immeubles (bordereau industriel pour Fr. 23,000 compris): Fr. 474,890.  
Taxe d'estimation: Fr. 372,700.

La vente comprendra le mobilier d'hôtel et matériel incorporé à l'immeuble comme accessoires du gage immobilier, taxé fr. 77,285 et par experts fr. 47,878.

Les conditions de vente sont déposées au bureau de l'office.  
L'adjudication sera donnée à tout prix.

Pour renseignement, s'adresser à l'office susmentionné et pour visiter, à M. Bidlingmeyer, à Chexbres.

**Pfandverwertungs-Steigerung**

(B.-G. 188, 41 u. 85.)

**Kt. Zürich** *Betriebsamt Zürich (Allstadt)* (191)

**Grundpfandverwertung**

I. Steigerung

Gemeinschuldner: Rist, Rudolf, Hotelier, Schützengasse Nr. 1, Zürich.

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Dienstag, den 14. März 1916, nachmittags 4 Uhr, im Amtshaus zum «Rüden» (II. Stock).  
Eingabefrist: Bis 14. Februar 1916.

**Grundpfand:**

1) Kat.-Nr. 583, Assck.-Nr. 921. Das Hotel Merkur, an der Schützengasse und Beatengasse in Zürich-Altstadt, Brandassekuranz: 200,900 Franken; 275,7 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, 1,2 m<sup>2</sup> Hofraum und 1,5 m<sup>2</sup> Trottoir innert den Baulinien.

2) Kat.-Nr. 585. Der unausgeschiedene dritte Teil des zu Kat.-Nrn. 544, 583 und 584 gehörenden 85,3 m<sup>2</sup> grossen Hofraumes.

3) Die mit dem Grundstück verpfändete, im Grundbuch angemerkte Zugchör, d. h. die zum Betrieb des Hotel Merkur dienenden, darin befindlichen Möbel. Das Verzeichnis derselben liegt bei der obgenannten Amtsstelle zur Einsicht auf.

Grenzen und Servituten laut Grundprotokoll.  
An die Kaufsumme hat der Erststeigerer sofort nach erfolgtem Zuschlag Fr. 5000 bar zu bezahlen.

Auflegung der Gantbedingungen: Vom 4. März 1916 an.

Die Gläubiger, sowie alle übrigen Beteiligten werden hiemit aufgefordert, ihre Ansprüche an den Liegenschaften, insbesondere für Zinsen und Kosten, binnen 20 Tagen, von heute an gerechnet, der obgenannten Amtsstelle einzugeben, unter der Androhung, dass nicht angemeldete Ansprüche von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung insoweit ausgeschlossen werden, als solche nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind.

**Nachlassverträge — Concordats — Concordati****Nachlassordnung und Aufruf zur Forderungseingabe**

(B.-G. 295—297 u. 300.)

**Sursis concordataire et appel aux créanciers**

(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassordnung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfall bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberichtig wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

**Kt. Zürich** *Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung* (199)

Schuldner: Kammerer, G., Zimmermeister, Seminarstrasse 45, in Zürich 6.

Datum der Bewilligung der Stundung: 7. Januar 1916.

Sachwalter: Dr. H. Maag-Hongler, Rechtsanwalt, Talacker 32, Zürich 1.

Eingabefrist: Bis 18. Februar 1916, schriftlich beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Montag, den 28. Februar 1916, nachmittags

3 Uhr, im Restaurant zur Kaufleuten, Pelikanstrasse 18, in Zürich 1.

Frist zur Einsicht der Akten: Vom 18. Februar 1916 an, im Bureau des Sachwalters, Talacker 32, Zürich 1.

**Ct. de Fribourg** *Président du tribunal de l'arrondissement de la Gruyère, à Bulle* (197)

Débitur: Brandt, Albin, feu Charles, serrurier, à Bulle.

Date du jugement accordant le sursis: 21 janvier 1916.

Commissaire au sursis concordataire: Office des faillites de la Gruyère, à Bulle.

Délai pour les productions: 19 février 1916.

Assemblée des créanciers: Vendredi, 3 mars 1916, à 2 heures, à la

salle du tribunal, château Bulle.

Délai pour prendre connaissance des pièces: 22 février 1916.

**Verhandlung über den Nachlassvertrag — Délibération sur l'homologation de concordat**

(B.-G. 304.)

(L. P. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Deliberazione sull'omologazione del concordato**

(L. E. 304.)

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

**Kt. Schwyz** *Bezirksgericht Küssnacht* (190)

Schuldnerin: Frau Burri-Koch, Bürgenstock, Küssnacht.

Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Montag, den 31. Januar 1916, nachmittags 3 Uhr, vor Bezirksgericht Küssnacht, im Rathaus daselbst.

**Ct. del Ticino** *Pretura di Mendrisio* (182)

Debitora: Ponzini, Angela, alberghiera, in Muggio.

Giorno ora e luogo dell'udienza: 31 gennaio 1916, alle ore 3 pom., nell'aula di questa pretura.

**Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat**

(B.-G. 308.)

(L. P. 308.)

**Kt. Zürich** *Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung* (181)

Das Bezirksgericht Zürich, 3. Abt., hat mit Beschluss vom 8. Dezember 1915, den von Ulveling, Karl, Fabrikation chem. und kosmetischer Artikel, Hirschengraben 34, Zürich 1, seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag zu 20%, zahlbar 10% innerhalb drei Monaten nach rechtskräftiger Genehmigung und die restlichen 10% innert weiterer dreier Monate, genehmigt und auch für die nicht zustimmenden Gläubiger verbindlich erklärt.

Dieser Beschluss ist in Rechtskraft getreten.

**Kt. Basel-Stadt** *Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt* (192)

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat in seiner Sitzung vom 22. Januar 1916 den von der Firma Koch & Körner, Reise- und Versandbuchhandlung, Basel, ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt.

Die Firma tritt gemäss Nachlassvertrag in Liquidation. Zu Liquidatoren mit ausschliesslicher Vertretungsbefugnis hat das Gericht ernannt: Herrn Zivilrichter H. Jozler, Herrn Dr. J. Trott und Herrn Dr. F. Kellerhals, welche je zu zweien kollektiv zeichnungsberechtigt sind.

**Kt. Appenzell I.-Rh.** *Bezirksgericht Appenzell* (178\*)

*als Nachlassbehörde I. Instanz*

Schuldner: Koller-Knechtli, Jakob, Broderies, in Ragaz und Arosa.

Datum der Bestätigung: 11. Januar 1916.

**Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio**

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

**Solothurn — Soleure — Soletta***Bureau Grenchen*

Modehandlung. — 1916. 24. Januar. Die Firma Gubler-Luterbacher, Modehandlung, in Grenchen (S. H. A. B. Nr. 190 vom 26. Juli 1912, pag. 1365), erteilt Prokura an Frieda Gubler, geb. Luterbacher, in Grenchen.

**Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa**

Corsets. — 1916. 24. Januar. Inhaberin der Firma Maria Tuzzi in Schaffhausen ist Maria Tuzzi, von Neapel (Italien), in Schaffhausen. Korsettgeschäft; Frohnwaagplatz Nr. 23.

24. Januar. In der Genossenschaft unter der Firma Krankenunterstützungskasse des Personals der Schweizerischen Dampfbootgesellschaft für den Untersee und Rhein in Schaffhausen, mit dem Sitz in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 99 vom 30. April 1915, pag. 594), wurde an Stelle des ausgeschiedenen Ernst Leibacher in den Vorstand zum Beisitzer gewählt: Jakob Vetterli, Maschinist, von Wagenhausen (Thurgau), in Feuerthalen (Zürich).

24. Januar. In der Landw. Genossenschaft Trasadingen in Trasadingen (S. H. A. B. Nr. 87 vom 16. April 1914, pag. 642) wurde an Stelle des zurückgetretenen Vorstandsmitgliedes und Verwalters Jakob Hauser, zum Storch, dessen Unterschrift erloschen ist, zum Mitglied des Vorstandes und Verwalters gewählt: Emil Hauser, zum Brüggli, von und in Trasadingen, welcher für die Genossenschaft einzeln die rechtsverbindliche Unterschrift führt.

**Genf — Genève — Ginevra**

Chaussures. — 1916. 22 janvier. Le chef de la maison L<sup>e</sup> Dagon, à Genève, est Louis-Alphonse Dagon, d'origine vaudoise, domicilié à Genève. Commerce de chaussures; 5, Rue de Rive.

Wagons foudres. — 22 janvier. La maison A. Alqué et Cie., avec dénomination: «Société Internationale de Wagons foudres», ayant son siège à Cette (France), et succursale à Genève (F. o. s. du c. d. du 3 août 1912, page 1413), a conféré procuration personnelle et distincte pour la succursale de Genève, à Eugène-Frédéric Quaysin, de Genève, y domicilié.

Articles de modes pour dames. — 22 janvier. Suivant statuts et procès-verbal d'assemblée constitutive, en date du 12 janvier 1916, et signés de tous les actionnaires, il s'est formé, sous la dénomination de Femina, une société anonyme qui a pour objet l'achat, la vente et la confection d'articles de modes pour dames, spécialement de «blouses», ainsi que l'exploitation de toutes entreprises analogues. Son siège est aux Eaux-Vives. Sa durée est illimitée. Le capital social est fixé à la somme de dix mille francs (fr. 10,000), divisé en 100 actions de fr. 100 chacune. Les actions sont au porteur. La société est administrée par un administrateur. Elle est représentée par l'administrateur, lequel peut conférer procuration à un directeur. Les publications de la société seront faites par l'organe de la «Feuille d'avis officielle du Canton de Genève». Le premier administrateur est désigné en la personne de Fritz Doller, domicilié aux Eaux-Vives. L'administrateur a conféré procuration à G. Fred. Daus, directeur, domicilié aux Eaux-Vives. Siège social: 2, Quai des Eaux-Vives.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle — Parte non ufficiale

Betriebsergebnisse schweizerischer Privatbahnen — Résultats de l'exploitation de chemins de fer privés suisses

im November 1915

en Novembre 1915

Betriebs- Längen Longueurs d'explo- itation	Linien — Lignes	Verkehr — Trafic				Einnahmen — Recettes						Total-Einnahmen 1. Jan. bis 30. Nov. Total des recettes 1 <sup>er</sup> janv. au 30 Nov.		
		Personen Voyageurs		Güter Marchandises		Personen Voyageurs		Güter Marchandises		Total		1914	1915	
		1914	1915	1914	1915	1914	1915	1914	1915	1914	1915	1914	1915	
		Zahl Nombre	Zahl Nombre	Tonnen Tonnes	Tonnen Tonnes	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	
<b>Normalspurbahnen (von mehr als 10 km Länge) — Voies normales (de plus de 10 km de longueur)</b>														
118	118	Bern-Lötschberg-Simplon	50,900	69,000	46,045	101,535	59,295	65,000	210,270	190,900	269,565	255,400	8,247,647	8,003,032
48	43	Bern-Neuenburg	70,540	67,600	10,257	11,792	50,363	58,600	32,574	34,800	82,937	88,400	1,179,647	1,026,586
21	21	Bern-Schwarzenburg	15,280	18,300	2,655	4,497	8,509	9,900	6,881	11,700	15,390	21,600	196,701	202,935
62	62	Bodensee-Toggenburgbahn	149,734	162,800	20,645	21,900	60,554	65,800	53,678	56,700	114,232	123,000	1,670,878	1,511,439
19	19	Bulle-Romont	16,369	9,500	5,921	4,300	10,596	7,200	29,058	22,400	39,654	29,600	337,257	345,238
41	41	Burgdorf-Thun	50,409	50,000	9,885	9,400	16,979	19,500	36,024	33,500	58,008	58,000	637,157	643,192
48	48	Emmentalbahn	104,547	110,000	24,173	30,500	84,913	35,000	40,571	50,000	75,484	85,000	904,274	988,374
24	24	Erlenbach-Zweisimmen	9,214	8,800	2,380	2,485	9,107	8,200	10,900	10,100	20,007	18,300	555,045	512,164
33	33	Kreiburg-Murten-Ins	35,278	31,018	4,213	5,005	17,880	14,671	10,247	11,597	28,127	26,268	297,498	298,959
34	34	Gärbelalbahn	52,010	64,600	20,109	20,981	19,690	28,300	28,004	26,450	41,694	49,750	543,025	519,112
26	26	Huttwil-Wolhusen	13,627	18,000	4,400	6,933	6,197	8,200	11,845	13,800	18,043	27,000	287,078	345,389
15	15	Langenthal-Huttwil	17,824	28,000	7,556	10,343	6,227	9,200	12,700	18,800	19,017	28,000	252,846	264,702
20	20	Martigny-Osieres	4,797	4,470	423	637	3,916	3,465	2,657	2,878	6,575	5,843	111,411	94,777
43	43	Mitteldurgau-Bahn	22,311	26,000	5,314	6,666	12,597	14,500	13,368	16,000	26,960	30,500	341,891	300,270
14	14	Font-Brassus	3,403	4,350	693	884	1,915	2,070	3,315	3,098	4,229	5,500	70,053	68,404
14	14	Porrentruy-Bonfol	18,228	17,000	1,212	822	3,712	4,500	2,541	1,550	6,252	6,050	92,638	73,774
25	25	Ramsel-Sumiswald-Huttwil	14,305	22,000	1,963	2,836	5,245	7,600	4,553	5,600	9,797	14,200	144,990	155,109
25	25	Saignelegier-Glovelier	3,558	3,600	1,052	1,248	2,634	3,000	3,565	3,800	6,200	6,800	94,883	91,071
55	55	Seetalbahn	67,564	61,680	9,463	9,771	23,540	25,600	33,568	36,500	57,016	62,100	701,562	720,637
12	12	Sensetalbahn	7,382	7,550	5,087	2,768	2,520	2,400	6,708	4,899	9,228	7,290	101,777	104,640
19	19	Sihlthalbahn	36,399	60,900	12,517	20,280	7,451	9,750	15,369	22,550	22,520	32,400	508,566	523,555
23	23	Solothurn-Münster	18,417	15,000	5,606	8,180	8,102	8,500	19,920	16,500	22,022	25,000	978,617	925,628
12	12	Spiez-Erlenbach	12,784	18,400	2,936	8,117	5,463	5,650	6,840	5,700	11,305	11,350	187,990	186,109
50	50	Südostbahn	36,697	37,000	8,572	8,320	25,043	29,000	32,626	31,000	57,669	60,000	773,285	727,894
40	40	Tössalbahn	44,965	57,400	8,390	9,020	15,006	18,300	24,504	23,700	39,510	41,000	459,402	455,222
26	26	Uerikon-Bauma	8,266	9,000	2,177	1,850	2,780	3,800	4,260	4,200	7,040	8,000	102,698	101,792
14	14	Val-de-Travers	29,494	55,000	4,368	10,000	5,272	8,500	7,025	13,000	12,297	21,500	266,369	209,804
<b>Schmalspurbahnen (von mehr als 10 km Länge) — Voies étroites (de plus de 10 km de longueur)</b>														
12	12	Aarau-Schöftland	29,524	24,500	1,838	1,237	5,754	6,400	4,317	3,140	10,071	9,540	117,598	109,263
12	12	Aigle-Oron-Monthey	11,424	12,500	331	418	3,988	4,120	644	789	4,630	4,909	65,190	56,021
22	22	Aigle-Sépey-Diablerets	2,118	2,786	289	1,318	3,172	3,807	2,644	9,909	5,816	13,716	110,978	142,617
10	10	Allaman-Aubonne-Gimel	8,850	9,960	181	146	2,484	2,540	3,224	3,215	3,225	3,215	44,947	44,872
26	26	Appenzeller-Bahn	24,565	29,727	2,343	2,522	14,606	16,000	8,186	9,250	22,792	23,250	311,054	296,790
20	20	Appenzeler Strassenbahn	23,043	25,000	1,428	1,400	13,980	16,000	6,326	7,000	20,806	23,000	320,323	316,244
32	32	Bellinzona-Mesocco	20,245	26,026	1,402	1,502	7,018	7,642	6,291	5,846	13,309	13,488	138,343	146,401
32	32	Berner Oberlandbahnen	4,533	4,091	514	451	5,109	4,300	2,467	2,300	7,577	6,600	521,195	449,674
61	61	Berninabahn	5,164	4,500	755	850	16,830	10,000	15,168	13,000	31,998	28,000	349,950	312,066
10	10	Bern-Worb	29,311	39,000	401	860	6,630	8,500	1,484	1,600	8,114	10,100	121,770	119,062
14	14	Box-Gryon-Villars-Chesières	9,196	8,647	1,036	946	3,717	4,480	4,836	4,580	6,553	9,010	213,936	171,600
14	14	Biasca-Aacquassa	8,676	6,939	568	551	4,052	3,498	2,760	2,789	6,812	6,287	80,786	78,025
30	30	Bière-Apples-Morges	7,492	10,200	711	1,400	4,748	6,700	3,417	6,200	8,165	12,900	124,442	125,461
17	17	Birsigtalbahn	169,203	159,785	454	422	32,146	28,198	2,269	2,286	34,415	30,479	865,957	852,651
19	19	Bremgarten-Dietikon	18,367	27,000	1,778	1,423	7,481	8,800	5,619	3,957	18,050	12,757	148,618	148,196
—	26	Chur-Arosa	—	5,263	—	939	—	12,080	—	21,424	—	33,484	89,955	410,843
17	17	Forchbahn	7,832	8,479	291	229	3,725	4,413	1,642	1,787	5,367	6,200	100,235	88,684
18	18	Frauenfeld-Wil	17,443	13,325	1,480	2,732	7,101	7,475	3,842	6,899	10,943	14,374	126,523	167,559
—	47	Furka-Bahn	—	3,000	—	240	—	4,200	—	2,800	—	7,000	—	89,911
49	49	Gruyère, Chemins de fer électriques	36,878	58,316	6,662	6,123	17,910	20,503	24,109	27,852	42,019	48,555	489,850	570,214
15	15	Langenthal-Jurabahn	20,660	30,900	630	692	5,248	5,957	1,617	1,911	6,365	8,148	78,151	74,895
24	24	Lausanne-Echallens-Bercher	14,851	15,777	1,324	1,751	7,271	8,000	8,180	8,063	15,451	16,063	206,842	194,582
28	28	Lezarde-Fontevrolle-Bignasco	9,360	10,843	1,355	1,506	5,551	5,955	3,953	4,249	9,509	10,204	119,217	116,454
13	13	Monthey-Champéry	1,461	1,540	468	569	1,780	1,957	2,340	4,942	4,120	111,132	72,889	
76	76	Montreux-Oberland bernois	23,476	22,280	2,436	3,026	28,634	26,880	13,819	21,040	47,503	47,620	973,777	675,404
17	17	Montreux-Chaux-de-Fonds	6,767	7,800	514	657	2,806	3,500	1,981	2,200	4,787	5,700	67,681	68,407
277	277	Rhätische Bahn	109,970	121,076	16,418	23,639	104,346	126,544	192,235	228,294	297,181	354,838	6,148,146	8,891,874
11	11	Rolle-Gimel	3,554	3,930	163	209	1,395	1,846	751	1,247	2,446	2,893	34,496	37,282
27	27	Saignelegier-Chaux-de-Fonds	15,688	18,760	1,005	1,438	6,491	7,700	4,281	5,900	10,772	13,600	161,078	157,748
10	10	St. Gallen-Speicher-Trogen	16,055	17,000	700	517	7,576	8,500	2,520	2,228	10,096	10,728	186,807	192,320
19	19	Schaffhausen-Schleitheim	23,864	27,000	751	1,161	6,454	7,000	3,104	3,784	9,558	10,734	113,166	112,679
14	14	Sernftalbahn	5,366	9,064	603	746	2,376	2,900	2,138	2,920	4,514	5,320	61,558	67,522
23	23	Stansstad-Engelberg	12,229	13,000	777	626	4,923	5,500	3,800	3,515	8,723	9,015	270,468	144,335
16	16	Steffisburg-Thun-Interlaken	24,715	27,487	151	87	6,268	6,914	690	853	6,858	7,767	157,084	138,751
25	25	Tramelen-Brenleux-Noirmont	8,365	6,800	400	650	1,742	2,600	1,800	2,500	3,900	45,900	44,277	
11	11	Uster-Oetwil	6,273	8,740	454	389	2,053	2,790	3,582	1,087	3,615	3,887	38,499	37,614
16	21	Veveysans, Chemins de fer électriques	16,084	16,817	976	1,010	7,252	7,607	4,198	4,899	11,450	12,300	214,945	180,888
14	14	Waldenburgerbahn	10,438	12,500	559	720	4,989	5,800	2,178	2,816	7,157	8,616	118,068	120,888
23	23	Wetzikon-Meilen	26,198	33,191	524	533	5,283	5,900	1,817	1,670	7,051	7,570	80,618	80,289
13	15	Worbentalbahn	19,097	28,000	1,339	2,040	4,897	5,850	1,751	2,600	6,588	3,450	84,142	90,505
23														

**Société de Transports internationaux**Genf, Marseille, Paris,  
Pontarlier, Algier, Oran

51 X

empfiehlt für den

241

Import nach der Schweiz  
ihre neue**Filiale in CETTE**

18, Quai Noël Guignon, 18

Einschlägige Auskünfte erteilt bereitwilligst

**Société de Transports internationaux**

vormals CHARLES FISCHER, GENF

**Elektr. Verzinkung A. G.**  
**BASEL****Ordentliche Generalversammlung****Samstag, den 12. Februar 1916, abends 5 Uhr**  
**im Restaurant Gasser in Dornach****Traktanden:**

1. Protokoll letzter Versammlung.
2. Bericht über den Geschäftsgang 1915, Revisorenbericht, Genehmigung der Jahresrechnung und Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Beschluss über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Besetzung der Kontrollstelle.

Jahresrechnung und Revisorenbericht mit allen Akten liegen im Bureau des Unterzeichneten in Münchenstein zur Einsicht der Aktionäre auf. Der Ausweis über den Aktienbesitz erfolgt in der Versammlung durch Kontrolle der Nummern. 137 (466 Q)

Basel, den 24. Januar 1916.

Für den Verwaltungsrat:  
**F. Eckinger.****Bodenkreditbank in Basel****5% Pfandbriefe von 1915**

Der am 1. Februar 1916 fällige Coupon Nr. 1 wird von heute an eingelöst:

- in Basel: an unserer Kasse, Aeschenvorstadt 72; beim Schweizerischen Bankverein und seinen Depositenkassen;  
bei der Bank von Elsass und Lothringen;
- in Zürich: beim Schweizerischen Bankverein und seiner Depositenkasse;
- in St. Gallen: beim Schweizerischen Bankverein;
- in Genf: beim Schweizerischen Bankverein; beim Bankhaus Bordier & Co.;
- in Lausanne: beim Schweizerischen Bankverein.

Basel, den 24. Januar 1916.

(459 Q) 135.

Die Direktion.

**Schlosserei und Schmiede****grössere, gut eingerichtet,**wünscht Arbeiten jeder Art zu übernehmen; auch **Blecharbeiten, Massenartikel etc.**

Gefl. Anfragen unter M 437 Q an die Schweiz. Annoncen-Expedition Haasenstein &amp; Vogler, Zürich. (1291)

**Sociétés immobilières de Floréal, A, B et C S. A.**  
**en liquidation, LAUSANNE****Appel aux créanciers**

Sous peine de forclusion, les créanciers de ces trois sociétés actuellement en liquidation, sont invités à produire leurs créances au Bureau de MM. Redard et Grossi, 4, rue Centrale, à Lausanne, d'ici au 15 février 1916 au plus tard. Lausanne, 24 janvier 1916.

(10231 L) 138

L'administration.

**Hypothekbank in Winterthur**  
**mit Filiale in Zürich****Aktienkapital, vollbezahlt Fr. 15,000,000****Reserven Fr. 2,450,000**Gemäss Beschluss des Verwaltungsrates nehmen wir behufs Konversion der im Jahre 1912 ausgegebenen, am **1. März 1916 kündbaren 4 1/2 % Anleihe von Fr. 4,000,000** eine neue**5 % Anleihe**

auf.

Für diese Anleihe sind die Bedingungen wie folgt festgesetzt:

1. Es werden Inhaber-Obligationen in Abschnitten von Fr. 1000 und Fr. 5000 ausgestellt; dieselben sind mit Semester-Coupons versehen, von denen der erste mit 1. September 1916 verfällt.
2. Die Obligationen sind seitens der Inhaber fest bis 1. März 1926 und hernach jederzeit auf sechs Monate kündbar. Die Schuldnerschaft ist berechtigt, die Anleihe schon früher, nach vorausgegangenem sechsmonatlicher Kündigung, jedoch nicht vor dem 1. März 1921, zurückzuzahlen.
3. Die Einlösung der Zinscoupons und die Rückzahlung des Kapitals erfolgen für die Inhaber spesenfrei in Winterthur, Zürich, Basel und St. Gallen.

Den Inhabern von Obligationen der Anleihe von 1912 wird hiemit die

**Konversion**in Titel der neuen Anleihe offeriert in dem Sinne, dass für jede alte Obligation mit Semestercoupons per 1. September 1916 u. ff. eine neue 5 % Obligation im gleichen Betrage mit Zinsgenuss ab 1. März 1916 *al pari* verabfolgt wird.

Die Obligationäre, die von dieser Konversions-Offerte Gebrauch machen, erhalten mithin den höheren Zins schon vom 1. März 1916 an.

Gleichzeitig werden auch

429 Z (1341)

**Zeichnungen gegen bar***al pari* entgegengenommen.

Konversionsanmeldungen und Barsubskriptionen können

**vom 24. bis 31. Januar**

spesenfrei bei nachbezeichneten Stellen, die ausführliche Prospekte und Anmeldungscheine zur Verfügung halten, erfolgen:

**Winterthur:****Hypothekbank in Winterthur.**  
**Schweizerische Bankgesellschaft.****Zürich:****Hypothekbank in Winterthur** (Bahnhofplatz Nr. 5).**St. Gallen:****Schweizerische Bankgesellschaft.**  
**Schweizerische Bankgesellschaft.****Basel:****Herren Wegelin & Cie.**  
**Herren A. Sarasin & Cie.****Lichtensteig, Rorschach,**  
**Rapperswil, Wil und Flawil****Herren Lüscher & Cie.**  
**Schweizerische Bankgesellschaft.**

Winterthur, den 22. Januar 1916.

**Hypothekbank in Winterthur.****Dr. A. Wander A.-G., Bern****Ordentliche Hauptversammlung der Aktionäre****Mittwoch, den 9. Februar 1916, vorm. 11 Uhr**  
**im Bürgerhaus, Neuengasse, Bern****Traktanden:**

1. Berichterstattung des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr 1915.
2. Vorlage der Jahresrechnung mit dem Berichte der Revisoren.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Statutenrevision.
5. Wahl der Rechnungsrevisoren für das Jahr 1916.
6. Statutarische Neuwahl des Verwaltungsrates.

Die Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren, liegen acht Tage vor Abhaltung der Versammlung im Bureau der Gesellschaft zur Einsichtnahme auf. Ausweiskarten für die Versammlung können gegen Vorweisung der Titel oder Depotscheine während der gleichen Zeit an genannter Stelle erhoben werden. 117  
Bern, den 22. Januar 1916.Namens des Verwaltungsrates,  
Der Präsident: **Dr. A. Wander.**

LAUSANNE

**Villa Ariane Pensionnat de demoiselles**Avenue de Chailly  
Langues, musique, peinture, couture, travaux manuels, cuisine, etc.  
**Vie de famille.** Situation la plus **salubre.** Grand jardin. Tennis, etc.  
On reçoit aussi en pension jeunes filles fréquentant les écoles de Lausanne. — Demander prospectus. 10014 L (11)**Die Leistungsfähigkeit**

Ihrer Werkzeugmaschinen können Sie steigern durch Anbringen von Zusatzvorrichtungen, Spezialwerkzeugen etc. nach amerik. System. Für Anfertigung von Konstruktionszeichnungen wenden Sie sich gefl. an Postfach 63, Bureau 19, Zürich.

Prompte Bedienung.

Mässige Preise.

279 Z (641)

**Buchführung**

Ordne zuverlässig, rasch diskret, vernachlässigte Buchführungen, Inventur und Bilanzen, Bücherexperten, Einführung der amerik. Buchführung, nach praktischem System mit Geheimbuch. Prima Referenzen. Komme auch nach auswärts.

**H. Frisch, Neue Beckenhofstr. 15,**  
**Zürich VI. (61)**

Schöne Zeitungsankläger bei Haasenstein &amp; Vogler